POETRY

FOUNDED IN 1912 BY HARRIET MONROE

VOLUME XCII • APRIL 1958 THROUGH SEPTEMBER 1958

Editor

HENRY RAGO

Assistant Editors

ROBERT MUELLER
JOSEPH WILEY
FREDERICK BOCK

Foreign Editor

WALLACE FOWLIE

Contributing Editor

HUGH KENNER

Research Assistant

ELIZABETH WRIGHT

Advisory Committee

GEORGE DILLON
JESSICA NELSON NORTH
MARION STROBEL

Copyright 1958 by the Modern Poetry Association

CONTENTS OF VOLUME 92

CONTRIBUTORS OF VERSE

Nathan Alterman / 235
From "Nude Fire"
From "The Ten Plagues of Egypt"
(Tr. by Robert Friend)

Yehuda Amihai / 254
Sonnet
The Mediators, the Peacemakers
Poem
(Tr. by Robert Friend, Margalit Benaya, Meir Mindlin)

Robert Bagg / 364
The Risen Eyelid
Confetti for a Red Haired Bride

Gene Baro / 355
Figures of Farewell
The Secondary Players
Saints

Yoheved Bat-Miriam
Like This before You Just as I Am
The Distance Spills Itself
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Daniel Berrigan / 301
More Like the Sea

Philip Booth / 83
Convoy

James Broughton / 10
The Gravity of Spilt Milk
Beyond Her Depth
Birthday Card

William Burford / 172
Face of the Earth

T. Carmi / 258
She Is Asleep
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Paul Carroll / 81
Still Life: Tankard, Sun, and Avocado Plant

Katherine Garrison Chapin / 77
Butterflies
Late Song

David Ridgley Clark / 154
Pinnacle

Yakov Cohen / 203
Tirzah
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Elliott Coleman / 291
Joyce's Grave

Artelia Bowne Court / 92
Four Poems

David Cornel DeJong / 371
Old Men Observing Small Boy Crying
Do Re Mi of Young Watching and Waiting
Song of a Little Experience

Babette Deutsch / 71
Unearthly Toy

James Dickey / 283
Dover: Believing in Kings

William Dickey / 296
Of the Festivity

Charles Edward Eaton / 153
Such Force as Blinds the Giant

Gladys Ely / 367
The Lane
Moral Spontaneity: A Love Poem
Eximious Old Friendships Are
Woodchuck Rampant

John Fandel / 359
Chant at Aquidneck: Pars Verna

Yakov Fichman / 205
Midnight
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Harold Fleming / 293
Elocution at Thirty
The Hour before the Coming of the Night

David Galler / 34
The Beetle
The Carousel
Whistle Stop
Ascendance
Joseph
Jericho

Amir Gilboa / 248
Against the Wind
Birth
Isaac
Moses
On a Recollected Road
Evening of Whirlwind
The Lock of Weeping
If They Show Me a Stone and I Say Stone
Their Past Laughter Will Strike Them
Song Yet Song
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Leah Goldberg / 238
Dialogue
Remembrance of Beginnings of Things
On This Day
Will Truly Yet Come
From "On the Flowering"
(Tr. by Ruth Finer Mintz, Sholom J. Kahn)

Paul Goodman / 374
We Have a Verb "Stood Up"
"No"
A Rough Wall
The Past
The Great Black Hound Upstairs—

Uri Zvi Greenberg / 215
We Were Not Likened to Dogs
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Scott Greer / 360
Noon Fire

Arthur Gregor / 79
Song without Words

Hayim Guri / 246
The Spring
Song and Me

Donald Hall / 169
T. R.
Caribbean

Avigdor Hameiri / 213
Passover in Jerusalem
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Robert Hazel / 271
Washington, 1958

James Hearst / 299
Success

Roger Hecht / 160
Man at a Window

Anne Hitchcock / 358
Chinese Poetry

Theodore Holmes / 31
On Becoming of Age
When the Child Would Accommodate the Adult Again

Ora May Hull / 352
I Believe in Your Country
A Seated Figure
By Marriage I Make Evil

Avraham Huss / 257
The Green Refrain
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Donald Justice / 292
Southern Gothic

Yehuda Karni / 209
A Woman's Prayer
Put Me into the Breach
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Galway Kinnell / 85
The Descent

Carolyn Kizer / 28
The Great Blue Heron
A Widow in Wintertime

Joan La Bombard / 89
The Sibyl
If We Were Water-Voice

Yitzhak Lamdan / 217
In the Hot Wind
Israel
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Richmond Lattimore / 149
Three Greek Virgins

E. L. Mayo / 166
The Third Tower
Icarus
The Factory

osephine Miles / 139
Yard
Three Stages
Increment
Conjure
Italian
View
To Time

Eugenio Montale / 96
Sul Muro Grafito
On the Scrawled Wall (Translation)
Barche sulla Marna
Boats on the Marne (Translation)
Su Una Lettera Non Scritta
A Letter Not Written (Translation)
(Tr. by Sonia Raiziss)

Samuel French Morse / 73
Two Voices in a Cave
The Peaceful Kingdom
Then, Now, Hereafter

Lisel Mueller / 20
In Memory of Anton Webern
Nine Months Making
Sunlight and Shadow

Philip Murray / 16
L'Ogre à l'Estime
Charm for the Tooth-ache
A Song of Love-Longing

John Frederick Nims / 304
Three Poems of St. John of the Cross

Ned O'Gorman / 1
Easter Among Four Children
A Dirge
Because Noni Trespassed in the Night
In Memory of Sister Virgilia of the Sacred Heart
A Movement of Peoples
A Song for the Passionate
An Art of Poetry

Anthony Ostroff / 300
Dirge

Octavio Paz / 171
In Her Splendor Islanded
(Tr. by Muriel Rukeyser)

Ronald Lee Perry / 155
Chaconne
Landscape: Ragged Key

Anda Pinkerfeld-'Amir / 232
Hagar
(Tr. by Batyah Greenberg)

Rachel / 214
Let the Judgment Be
(Tr. by Sholom J. Kahn)

David Rokeah / 245
Zealots of Yearning
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Peter Russell / 349
A Mountain Stream
Mots Justes

Delmore Schwartz / 63
The Kingdom of Poetry

Shim Shalom / 230
The Stoker
Not All Is So Simple
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

David Shimoni / 206
The Flower Pot
Gleanings
And It Happens That Spirit
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Avraham Shlonsky / 221
Yizrael
From Toil
Jerusalem Is a Hill City
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Zalman Shneur / 211
The Fruited Month
Poppies
(Tr. by Ruth Finer Mintz)

Hy Sobiloff / 164
The Clock Heart
A Notice to My Emotions

Frances Sparshott / 161
Seasalter

Robert Stock / 13
Revelation According to the Beloved
Ballade To Be Read in the Medici Gardens
The Irritated Office

William Sylvester / 362
Sestina at the Sea

Charles Tomlinson / 104
Cradock Newton
Château de Muzot
In Defence of Metaphysics

David Wagoner / 67
Words above a Narrow Entrance
A Warning to My Love
To My Friend Whose Parachute Did Not Open
The Recognition

John Wain / 163
Anecdote of 2 A.M.

Vernon Watkins / 144
The Crane
Demands of the Muse
Revisited Waters

Neil Weiss / 302
Laocoön and the Bomb
From "The Fantast in the City"
Cuckoo Clock

Reed Whittemore / 346
A Tale of a Poem and a Squash
A Winter Scene
The Palms

William Carlos Williams / 341
From Paterson V

Leonard Wolf / 151
For Mrs. Cadwallader
A Praise for the Sun

David Wright / 25
At the Death of Roy Campbell
A House of Friends

James Wright / 277
At the Executed Murderer's Grave
To My Older Brother
The Farmer
The Alarm

Louis Zukofsky / 133
Two from "Barely and Widely"

CONTRIBUTORS OF PROSE

Robert Beum / 384
Five Poets
Hurrah for Anything, by Kenneth Patchen
Figures in the Shadows, by Jess Cloud
Eden under Glass, by Joanne de Longchamps
If You, by Robert Creeley
The Condition for All Poetry, by William Packard

Frederick Eckman / 389
The Comic Apocalypse of Kenneth Patchen
Selected Poems, by Kenneth Patchen
When We Were Here Together, by Kenneth Patchen
Poemscapes, by Kenneth Patchen

Rolf Fjelde / 49
The Ruined Stone and the Sea-Reaches
Promises, Poems 1954–1956, by Robert Penn Warren

Barbara Gibbs / 52
"A Spirit without a Foyer"
Opus Posthumous—Poems, Plays, Prose, by Wallace Stevens

Thom Gunn / 378
The Calm Style
Brutus's Orchard, by Roy Fuller
The Open Sea and Other Poems, by William Meredith
Home Truths, by Anthony Thwaite
The Forever Young and Other Poems, by Pauline Hanson

Simon Halkin / 259
Postscript: The Younger Poets

John Edward Hardy / 116
Stephen Crane, Whitman, Auden, and a Poetry Handbook
Poetry Handbook—A Dictionary of Terms, by Babette Deutsch
The Poetry of Stephen Crane, by Daniel G. Hoffman
A Critical Guide to Leaves of Grass, by James E. Miller, Jr.
The Making of the Auden Canon, by Joseph Warren Beach

Hugh Kenner / 121
Glow-Worms and Antimacassars
On Poetry and Poets, by T. S. Eliot
Keats, by John Middleton Murry
Edwin Arlington Robinson, by Edwin S. Fussell
Middleton's Tragedies, by Samuel Schoenbaum
The Bloomsbury Group, by J. K. Johnstone
Eras & Modes in English Poetry, by Josephine Miles
Precious Rubbish, by Theodore L. Shaw

——— / 174
Columbus's Log Book
The Selected Letters of William Carlos Williams, ed. by John C. Thirlwall

——— / 393
. . . Leaning Together
The Pelican Guide to English Literature, ed. by Boris Ford

Galway Kinnell / 178
Four First Volumes
Meditations in an Emergency, by Frank O'Hara
The Hawk in the Rain, by Ted Hughes
The Imagined Country, by Audrey McGaffin
Time Without Number, by Daniel Berrigan, S.J.

Ruth Finer Mintz / 266
Contributors

Rosalie Moore / 113
The Weather
Further Letters of Gerard Manley Hopkins, ed. by Claude Colleer Abbott

Samuel French Morse / 318
A Transatlantic Review
Collected Poems, 1930–1955, by George Barker
The Collected Poems of Norman Cameron (1905–1953)
Visitations, by Louis MacNeice
Not Waving but Drowning, by Stevie Smith
The Stones of Troy, by C. A. Trypanis
The Sense of Movement, by Thom Gunn

Edith Sitwell / 42
Roy Campbell

John Tagliabue / 184
The Poetry of Juan Ramón Jiménez
Platero and I, by Juan Ramón Jiménez, tr. by William and Mary Roberts
Platero and I by Juan Ramón Jiménez, tr. by Eloise Roach
The Selected Writings of Juan Ramón Jiménez, tr. by H. R. Hays.

Edith Tiempo / 106
The Cover of Crags
Selected Poems of Gabriela Mistral, tr. by Langston Hughes

Reed Whittemore / 189
Shakespeare Yet
Shakespeare: From "Richard II" to "Henry V", by Derek Traversi
Shakespearean Tragedy & The Elizabethan Compromise, by Paul N. Siegel
Elizabethans at Home, by Lu Emily Pearson
Shakespeare: Modern Essays in Criticism, ed. by Leonard F. Dean

David Wright / 309
Six British Poets
Night Thoughts, by David Gascoyne
Not Waving But Drowning, by Stevie Smith
Pegasus and Other Poems, by Cecil Day Lewis
Heart of Grace, by Patrick Galvin
A Dead Sparrow, by Brian Giles
The Succession, by Quentin Stevenson

Louis Zukofsky / 110
"What I Come To Do Is Partial"
The Whip, by Robert Creeley

BOOKS REVIEWED

Claude Colleer Abbott (ed.) / 113
Further Letters of Gerard Manley Hopkins
(v. Rosalie Moore)

George Barker / 318
Collected Poems, 1930–1955
(v. Samuel French Morse)

Joseph Warren Beach / 116
The Making of the Auden Canon
(v. John Edward Hardy)

Daniel Berrigan, S.J. / 178
Time Without Number
(v. Galway Kinnell)

Norman Cameron / 318
The Collected Poems of Norman Cameron
(v. Samuel French Morse)

Jess Cloud / 384
Figures in the Shadows
(v. Robert Beum)

Robert Creeley / 110
The Whip
(v. Louis Zukofsky)

———— / 384
If You
(v. Robert Beum)

Leonard F. Dean (ed.) / 189
Shakespeare: Modern Essays in Criticism
(v. Reed Whittemore)

Babette Deutsch / 116
Poetry Handbook—A Dictionary of Terms
(v. John Edward Hardy)

Joanne de Longchamps / 384
Eden under Glass
(v. Robert Beum)

T. S. Eliot / 121
On Poetry and Poets
(v. Hugh Kenner)

Boris Ford, (ed.) / 393
The Pelican Guide to English Literature
(v. Hugh Kenner)

Roy Fuller / 378
Brutus's Orchard
(v. Thom Gunn)

Edwin S. Fussell / 121
Edwin Arlington Robinson
(v. Hugh Kenner)

Patrick Galvin / 309
Heart of Grace
(v. David Wright)

David Gascoyne / 309
Night Thoughts
(v. David Wright)

Brian Giles / 309
A Dead Sparrow
(v. David Wright)

Thom Gunn / 318
The Sense of Movement
(v. Samuel French Morse)

Pauline Hanson / 378
The Forever Young and Other Poems
(v. Thom Gunn)

H. R. Hays (tr.) / 184
The Selected Writings of Juan Ramón Jiménez
(v. John Tagliabue)

Daniel G. Hoffman / 116
The Poetry of Stephen Crane
(v. John Edward Hardy)

Langston Hughes (tr.) / 106
Selected Poems of Gabriela Mistral
(v. Edith Tiempo)

Ted Hughes / 178
The Hawk in the Rain
(v. Galway Kinnell))

J. K. Johnstone / 121
The Bloomsbury Group
(v. Hugh Kenner)

Cecil Day Lewis / 309
Pegasus and Other Poems
(v. David Wright)

Louis MacNeice / 318
Visitations
(v. Samuel French Morse)

Audrey McGaffin / 178
The Imagined Country
(v. Galway Kinnell)

William Meredith / 378
The Open Sea and Other Poems
(v. Thom Gunn)

Josephine Miles / 121
Eras & Modes in English Poetry
(v. Hugh Kenner)

James E. Miller, Jr. / 116
A Critical Guide to Leaves of Grass
(v. John Edward Hardy)

Samuel French Morse (ed.) / 52
Opus Posthumous—Poems, Plays, Prose, by Wallace Stevens
(v. Barbara Gibbs)

John Middleton Murry / 121
Keats
(v. Hugh Kenner)

Frank O'Hara / 178
Meditations in an Emergency
(v. Galway Kinnell)

William Packard / 384
The Condition for All Poetry
(v. Robert Beum)

Kenneth Patchen / 384
Hurrah for Everything
(v. Robert Beum)

———— / 389
Selected Poems
(v. Frederick Eckman)

———— / 389
When We Were Here Together
(v. Frederick Eckman)

———— / 389
Poemscapes
(v. Frederick Eckman)

Lu Emily Pearson / 189
Elizabethans at Home
(v. Reed Whittemore)

Eloise Roach (tr.) / 184
Platero and I, by Juan Ramón Jiménez
(v. John Tagliabue)

William and Mary Roberts (tr.) , 184
Platero and I, by Juan Ramón Jiménez
(v. John Tagliabue)

Samuel Schoenbaum / 121
Middleton's Tragedies
(v. Hugh Kenner)

Theodore L. Shaw / 121
Precious Rubbish
(v. Hugh Kenner)

Paul N. Siegel / 189
Shakespearean Tragedy & The Elizabethan Compromise
(v. Reed Whittemore)

Stevie Smith / 309
Not Waving but Drowning
(v. David Wright)

———— / 318
Not Waving but Drowning
(v. Samuel French Morse)

Quentin Stevenson / 309
The Succession
(v. David Wright)

John C. Thirlwall (ed.) / 174
The Selected Letters of William Carlos Williams
(v. Hugh Kenner)

Anthony Thwaite / 378
Home Truths
(v. Thom Gunn)

Derek Traversi / 189
Shakespeare: From "Richard II" to "Henry V"
(v. Reed Whittemore)

C. A. Trypanis / 318
The Stones of Troy
(v. Samuel French Morse)

Robert Penn Warren / 49
Promises, Poems 1954–1956
(v. Rolf Fjelde)

Correspondence / 195, 398

News Notes / 58, 127, 198, 399

Contributors / 60, 129, 199, 266, 401

Books Received / 131, 200, 403